

La fille du régiment

Gaetano Donizetti

www.opera-lausanne.ch — 021 315 40 20

OPÉRA DE
LAUSANNE



11 · 13 · 16 · 18 · 20 mars 2016

«Nous sommes Vaudoise à l'Opéra de Lausanne.»

Sponsor principal de l'Opéra de Lausanne, la Vaudoise Assurances vous invite à vivre l'émotion des grands soirs et à partager des moments lyriques exceptionnels.

vaudoise.ch

Là où vous êtes.



vaudoise

SPECTACLE PARRAINÉ PAR



Sponsor principal, la Vaudoise Assurances est heureuse et fière de parrainer cette année *La fille du régiment* de Gaetano Donizetti.

Nous vous invitons à vous laisser transporter dans cet opéra-comique de grande qualité vocale, dirigé par Roberto Rizzi Brignoli.

La Vaudoise participe activement à la vie économique, culturelle et sportive en soutenant nombre d'événements d'envergure nationale, régionale et locale.

Nous vous souhaitons une excellente soirée à l'Opéra de Lausanne, qui prend, le temps d'une semaine, des allures parisiennes.

Philippe Hebeisen
CEO Directeur général
Vaudoise Assurances

LA FILLE DU RÉGIMENT

GAETANO DONIZETTI (1797-1848)

Opéra-comique en deux actes

Livret de Jules-Henri Vernoy de Saint-Georges

et Jean-François-Alfred Bayard

Première représentation à l'Opéra Comique, Paris, le 11 février 1840

Éditions G. Ricordi & Co. Bühnen- und Musikverlag GmbH, Berlin

Nouvelle production de l'Opéra de Lausanne

Marie **Julie Fuchs**

Tonio **Frédéric Antoun**

Sulpice **Pierre-Yves Pruvot**

Hortensius **Alexandre Diakoff**

La marquise **Anna Steiger**

Un caporal **Jean-Raphaël Lavandier**

La duchesse de Crackentorp **Marie Daher**

Un notaire **Pier-Yves Têtu**

Fräulein Gretel **Marie-Cécile Bertheau**

Un valet **Frédéric Caussy**

Orchestre de Chambre de Lausanne

Chœur de l'Opéra de Lausanne dirigé par **Jacques Blanc**

Direction musicale **Roberto Rizzi Brignoli**

Mise en scène **Vincent Vittoz**

Décors **Amélie Kiritzé-Topor**

Costumes **Dominique Burté**

Lumières **Caroline Vandamme**

Assistante à la mise en scène **Mylène Lormier**

LIVRET EN FRANÇAIS À TÉLÉCHARGER SUR
WWW.OPERA-LAUSANNE.CH

MARS 2016 : VENDREDI 11, 20H - DIMANCHE 13, 17H
MERCREDI 16, 19H - VENDREDI 18, 20H - DIMANCHE 20, 15H

CONFÉRENCE FORUM OPÉRA
JEUDI 3 MARS, 18H45, SALON ALICE BAILLY

OPÉRA ENREGISTRÉ PAR ESPACE 2
DIFFUSION DANS A L'OPÉRA, SAMEDI 23 AVRIL, 20H

Les troupes napoléoniennes occupent le Tyrol. Marie, vivandière adoptée enfant par le 21^e régiment, est amoureuse d'un jeune tyrolien, Tonio. La jeune fille est rattrapée par sa famille en la personne de la marquise de Berkenfield opposée à la mésalliance que serait son union avec Tonio. Malgré les efforts de la marquise, Marie parviendra à épouser Tonio.

Au Tyrol, occupé par les troupes françaises (1805)

La marquise de Berkenfield, noble tyrolienne

Sulpice, sergent français

Tonio, jeune tyrolien

Marie, jeune vivandière

La duchesse de Crackentorp

ACTE I

La réputation des soldats napoléoniens cause bien du tracas à la marquise de Berkenfield en route pour son domicile. Sulpice, soldat du 21^e régiment, se veut rassurant : la troupe est là pour apporter la paix. Il est rejoint par Marie, jeune fille adoptée par le régiment dont elle est la vivandière. Elle a fait la connaissance d'un jeune tyrolien auquel elle n'est pas insensible, mais que le départ du régiment va l'obliger à quitter. Sulpice lui rappelle qu'elle ne peut épouser qu'un homme du 21^e régiment.

Un espion a été trouvé aux alentours du camp : il s'agit de Tonio dont Marie prend la défense en racontant qu'il lui a sauvé la vie. Un toast est porté à Tonio après lequel il s'échappe pour retrouver Marie et lui déclarer sa flamme. Marie lui rappelle qu'elle ne peut se donner qu'à un soldat du régiment. Sulpice les a vus. La marquise vient demander à Sulpice sa protection, le temps pour elle de regagner son château. Dans la discussion, il comprend que la sœur de la marquise a connu un capitaine français du nom

de Robert. De cette rencontre est née une fille qui s'avère être Marie. Une lettre de son père l'atteste. Marie doit alors suivre sa tante, la marquise, qui entend lui enseigner les bonnes manières de son milieu d'origine. Entre-temps, Tonio s'est engagé dans l'armée pour obtenir le droit d'épouser Marie. Le départ de la jeune fille avec la marquise le bouleverse.

ACTE II

La marquise a organisé le mariage de Marie avec le neveu de la duchesse de Crackentorp. Elle requiert l'aide de Sulpice pour convaincre la jeune fille, mais l'enthousiasme du soldat ne répond pas tout à fait à son attente. Les incidents qui émaillent la répétition par Marie d'une romance de salon confirment le peu de chances qu'un tel mariage puisse avoir lieu. De fait, Marie a horreur de sa nouvelle condition. Tonio et les soldats font irruption chez la marquise. La joie des retrouvailles est assombrie par le retour de la marquise qui ne veut rien entendre des sentiments de Tonio et Marie. Tonio abat alors une dernière carte. Son oncle, bourgmestre, lui a révélé un secret : la marquise n'a pas de sœur et n'est donc pas la tante de Marie. À son tour, la marquise confie à Sulpice son secret : elle est la mère de Marie, mais n'a jamais voulu que sa liaison avec le capitaine Robert soit sue.

Les invités arrivent pour assister au mariage de Marie qu'elle est sur le point d'accepter. Les soldats du 21^e régiment reviennent. Le passé de vivandière de Marie est révélé. La nouvelle horrifie les invités et la marquise ne peut faire autrement qu'accepter le mariage de Marie avec Tonio.

Simplement passionnés



Il y a un monde entre une performance ordinaire et celle empreinte de passion et d'engagement. Une représentation de l'Opéra de Lausanne en est un bel exemple.

Cette distinction s'observe aussi dans le monde des affaires. Outre le fait que nous soyons le plus grand cabinet d'audit et de conseils en Europe, nous offrons des solutions créatives afin de satisfaire les exigences de nos clients.

Nous sommes fiers de soutenir l'Opéra de Lausanne depuis plus de 25 ans.



kpmg.ch

LA FILLE MERCENAIRE

VINCENT VITTOZ, MISE EN SCÈNE

Quel est ce fameux 21^e régiment dont la truculente Marie est la fille ? Le livret n'est pas des plus clairs à ce sujet. À priori, nous sommes en 1805, les troupes autrichiennes commandées par l'archiduc Jean, frère de l'empereur d'Autriche François 1^{er}, occupent le Tyrol. Suite à la victoire d'Austerlitz remportée par Napoléon sur les Autrichiens, le Tyrol se voit rattaché à la Bavière, devenant ainsi vassal de l'Empire français. L'action commence donc sous l'occupation française. Il est un peu rude aujourd'hui de chanter la victoire de farouches guerriers sur un peuple certainement martyrisé et soumis. Nous devons ici, si l'on veut se trouver en adéquation avec l'esprit théâtral et musical de l'œuvre, être en empathie avec ces soldats bien envahissants. J'ai donc préféré faire l'impasse sur cette prétendue période historique pour raconter l'histoire d'une armée de sympathiques mercenaires, à la solde d'un pays envahissant la Bavière.

Imaginons une armée de « gueules cassées » produite par une guerre pouvant être celle de 14-18, des hommes regroupés dans la douleur et s'évadant de leurs blessures par le truchement d'une autre identité. Ont-ils croisé une troupe ambulante de Circassiens ? Se sont-ils engagés comme forains dans d'improbables parcs d'attractions ou Luna-Parks ? Mystère ! Dans tous les cas ils en ont gardé l'allure fantomatique, la fantaisie vieillissante et les couleurs fanées. Marie sera toujours, comme dans le livret original, la mascotte de ce drôle de régiment, l'élément indispensable pour unifier ces hommes bousculés dans leur existence et dans leur chair. Avec Donizetti, nous sommes dans un monde d'illusions et de faux-semblants ; ainsi le drapeau flottera toujours joyeusement sur une solide amitié plutôt que sur d'agressives et inutiles victoires.

Quelle est l'action de *La fille du régiment* ? Marie, abandonnée par sa famille quand elle n'était qu'un nourrisson et recueillie par une improbable troupe de soldats, tombe amoureuse de Tonio le Tyrolien. Ce dernier est bien sûr un ennemi, mais avant tout le rival du 21^e régiment car jeune, beau et libre de séduire leur chère Marie. De plus, une tante hypothétique réclame Marie comme l'unique héritière d'une étrange famille aristocratique et veut la marier à un riche parti. L'abandon devient soudain le thème principal de l'ouvrage. Que va devenir Marie arrachée à ses pères affectueux, à ses repères rassurants ? Et ce régiment, que va-t-il devenir sans la présence stimulante de cette fille adorée ? Avec qui vont-ils jouer à la charmante « guéguerre » ? Qui fera résonner le joyeux tambour ? Qui agitera le cher drapeau improvisé du 21^e régiment ? Qui leur donnera une raison de vivre ? Il y a soudain urgence... Tout doit redevenir comme avant... Tout ce joli monde va s'employer à tordre le cou au destin durant ces deux actes que je vous laisse découvrir.

LA PREMIÈRE AFFICHE DE LA FILLE DU RÉGIMENT

PAUL-ANDRÉ DEMIERRE

« La partition de *La fille du régiment* est de celles que ni l'auteur ni le public ne prennent au sérieux... Ce qu'il y a de mieux, à mon sens, ce sont les morceaux que M. Donizetti a ajoutés à sa partition italienne pour la faire passer sur le théâtre de l'Opéra Comique. La petite valse qui sert d'entracte et le trio dialogué... sont de ce nombre : ils ne manquent ni de vivacité ni de fraîcheur. Le *finale* du premier acte n'a pas une forme arrêtée ; on y cherche vainement une intention saillante. Une phrase du rôle de Marie, au second acte, est bien jetée, le dessin en est élégant ». Ainsi était rédigée la critique du 16 février 1840 dans le « Journal des Débats » sous la plume d'un certain... Hector Berlioz. Mais qui étaient les chanteurs qui figuraient à l'affiche de la création du 11 février 1840 ?

Le rôle de Marie a été confié à une certaine Marie Bourgeois dite Juliette Borghese née vers 1818. Dans une plaquette discographique, Jeremy Commons affirme que le compositeur aurait choisi cette Mme Borghese qui avait fait une certaine carrière en Italie. Serait-ce elle qui avait été à l'affiche du San Carlo de Naples au printemps de 1837, incarnant Adalgisa le 13 avril, Irene de *Belisario* le 18 juin ? Ce qui est avéré est qu'elle débutait à l'Opéra Comique sous les traits de Marie et que son nom disparut après la série initiale des représentations. Pourtant, le rôle est écrasant : dans une tessiture s'étendant du do médian (ut 3) au contre-ut (ut 5), il fait alterner la « vocalità » brillante du soprano léger, la mélancolie douloureuse, l'humour corrosif de la leçon de chant et les élans patriotiques de « Salut à la France ! ».

Le personnage de Tonio a été assumé à la première par le ténor Mécène Marié de l'Isle qui avait vu le jour à Château-Chinon le 22 mai 1811. Enfant, il chante dans divers chœurs, dont celui de l'Église Saint-Eustache à Paris. Il entre au Conservatoire comme contrebassiste et joue dans l'orchestre de l'Opéra de 1831 à 1834. Puis il est engagé comme choriste à l'Opéra Comique avant de débiter en 1838 au Théâtre de Metz avec Raoul de Nangis des *Huguenots*. L'année suivante, on l'appelle au Théâtre de la Renaissance, ce qu'empêche son contrat avec la Salle Favart. Contre son gré, il y paraît le 12 octobre 1839 dans *La Symphonie* de Louis Clapisson puis crée *La fille du régiment*. La même année, il affronte l'Opéra de Paris en reprenant les Eléazar, Arnold, Raoul de Nangis et Robert le Diable qui ont fait la gloire de Gilbert Duprez. À partir du ré 2, Tonio est un rôle redoutable puisqu'il suppose un *lirico leggero* pour le duo avec Marie, la bravoure héroïque pour sa scène « Ah mes amis » avec le sourire à la boutonnière pour négocier les neuf contre-ut de la stretta « Pour mon âme », sans parler de la veine sensible pour sa romance.

1: « Betly ou le Chalet suisse » jouée au Teatro Nuovo de Naples le 24 août 1836

Sulpice a été créé par le baryton-basse François-Louis Henry, né à Versailles le 12 mai 1786 sous le nom de famille Deshayes (ou Deshaynes). Elève de Charles-Siméon Catel au Conservatoire de Paris, il devient rapidement professeur de vocalisation et de chant. Parallèlement, il fait carrière à l'Opéra Comique sous le nom de M. Henri. Le 29 juin 1813, il est à l'affiche du *Nouveau Seigneur de village* de François-Adrien Boieldieu puis crée le rôle de Gaveston de *La dame blanche* le 10 décembre 1825. Il sera ensuite Mateo dans le *Fra Diavolo* de Daniel-François Auber, Biju et Alcindor dans *Le Postillon de Lonjumeau* d'Adolphe Adam et le Comte de Campo Major dans *Les Diamants de la Couronne* d'Auber. Entre le si bémol 1 et le fa 3, Sulpice dialogue avec Marie dans une franche bonhomie puis glisse une note ironique dans les deux trios de l'acte II.

La marquise de Berkenfield a été campée par Julie-Emilienne Boulanger qui était née à Paris le 29 janvier 1786. Elève du Conservatoire, elle débute à la Salle Favart dans *L'ami de la maison* d'André-Ernest Grétry en 1811. À partir de mars 1821, elle assure de nombreuses créations dont les plus marquantes sont Coelénie dans *Le Maître de chapelle* de Ferdinando Paër, Jenny de *La dame blanche*, Lady Pamela de *Fra Diavolo* et Rita dans *Zampa* de Louis-Ferdinand Hérold ; dès la fin d'année 1837, elle passe au registre de mezzo-soprano en personnifiant la gouvernante Jacinthe du *Domino noir* d'Auber puis la marquise de Berkenfield : du si bémol 2 au sol 4, elle dessine une créature cocasse tant dans ses couplets que dans les ensembles.

Notons encore que les seconds plans incluaient M. Ricquier (Hortensius), Mlle Blanchard (la duchesse de Crakentorp), M. Paliani (un caporal) et M. Léon (un notaire).

ROBERTO RIZZI BRIGNOLI

DIRECTION MUSICALE

Roberto Rizzi Brignoli apprend le piano auprès d'Aldo Ciccolini, puis fait des études de composition musicale et de direction d'orchestre au Conservatoire Verdi de Milan. Gianandrea Gavanezzi le présente à La Scala où il travaillera de nombreuses années, notamment comme adjoint du directeur artistique. Il y rencontre Riccardo Muti dont il devient l'assistant sur de multiples œuvres, principalement de Verdi. Durant la saison 1997-1998 de La Scala, il dirige *Lucrezia Borgia* qui lance sa carrière. Depuis, il est à la tête des plus grands orchestres européens et dirige des opéras comme *Otello*, *La Traviata*, *Rigoletto*, *I due Foscari* et *L'elisir d'amore* partout dans le monde. Citons encore *Rigoletto* aux Chorégies d'Orange, *Adriana Lecouvreur*, qui a fait l'objet d'un enregistrement, et *La bohème*, pour ses débuts au Metropolitan de New York. En projet: *Lucia di Lammermoor* en Avignon et *Don Carlo* à Berlin. À l'Opéra de Lausanne: *Lucia di Lammermoor* (2007), *Il Trovatore* (2009), *Norma* (2011), *Tosca* (2013), *Luisa Miller* (2014).



VINCENT VITTOZ

MISE EN SCÈNE

C'est en tant qu'interprète que Vincent Vittoz a tout d'abord abordé le théâtre musical et l'opéra.



Il joue entre autres le rôle principal dans *La Petite Boutique des Horreurs*, Jean Valjean dans *Les Misérables* et Molière dans *Les empires de lune*, avec la Compagnie Fracasse. Il crée

sa première mise en scène pour *The Old Maid and the Thief* à la Péniche-Opéra. S'ensuivent des réalisations nombreuses pour des théâtres, des opéras et des festivals, dont *Death in Venice*, *Don Carlos*, *La Cambiale di Matrimonio*, *Don Giovanni*, *Serse*, *Don Procopio*, *Fantasio*, *A midsummer night's dream*, *L'Étoile*, *Dialogues des Carmélites*, *Pelléas et Mélisande*,

La petite renarde rusée, ainsi que *Die Entführung aus dem Serail*, retransmis en direct sur France 3. Citons encore *Pour le meilleur et pour le pire* avec Julie Fuchs et *La mort de Mimi* d'après *La bohème*. Récemment, il a mis en scène *Les Parapluies de Cherbourg* en compagnie de Michel Legrand, Natalie Dessay et Sempé pour les décors, au Théâtre du Châtelet. À l'Opéra de Lausanne: *Ba-ta-clan* (1990), *Croquefer* (1993), *Tom Jones* (2006), *Viva la mamma* (2013).

AMÉLIE KIRITZÉ-TOPOR

DÉCORS

Amélie Kiritzé-Topor étudie la scénographie à l'École Nationale des Arts et Techniques du Théâtre à Lyon. Au théâtre, son travail est axé sur le rapport entre lieu, objet et langage. Elle crée ainsi les décors de *Thrène* de Kerman en collaboration avec Sylvie Mongin-Algan, *Les Bonnes* de Genet avec Éric Massé, un spectacle de clowns beckettien avec la compagnie Les Bourgeois de Kiev, *Des couteaux dans les poules* de Harrower avec la compagnie Inka et, avec Omar Porras, *Bolívar: Fragmentos de un sueño*, *L'éveil du printemps*



et *La dame de la mer*. Sur la scène lyrique, elle conçoit les scénographies de *La petite renarde rusée*, *La serva padrona*, *Lundi*, *Monsieur, vous serez riche!*, *La voix humaine*, *Cavalleria rusticana*, *Viva la mamma* pour Vincent Vittoz, *Fidelio* pour Michel Wasserman, *Trouble in Tahiti*, *L'enfant et les sortilèges*, *Die Fledermaus*, *L'heure espagnole*, *L'étoile* et bientôt *Brundibar* pour Benoît Bénichou. À l'Opéra de Lausanne: *La Grande-Duchesse de Gérolstein* (2011) et *Viva la mamma* (2013).

DOMINIQUE BURTÉ

COSTUMES

Dominique Burté commence à l'Opéra de Nancy comme figurant, couturier et créateur d'accessoires. Il rencontre Rosalie Varda, Patrice Cauchetier et Jacques Schmidt avec lesquels il perfectionne sa technique et apprend à travailler tant pour le théâtre et l'opéra que pour le cinéma.



Antoine Bourseiller lui confie sa première création de costumes pour *Les fiançailles au couvent* qu'il met également en scène. S'ensuivent *Rigoletto*, *Roméo et Juliette*, *Alcina* et plusieurs opérettes. Directeur de l'atelier couture de l'Opéra-Théâtre de Metz, il signe les costumes pour *Les Huguenots*, *Shéhérazade*, *Les contes d'Hoffmann*, *La route fleurie* et *Mi amor* de Charles Chaynes en création mondiale. Fidèle à Vincent Vittoz, rencontré sur la production de *Death in Venice*, il crée avec lui *Le médium*, *Le pauvre matelot*, *Viva la mamma*, *Véronique*, *Mitridate*, *Cavalleria rusticana* et *Don Giovanni*. Depuis 1995, il travaille avec la compagnie Roland Furieux dont plusieurs créations ont été reprises au Festival d'Avignon. À l'Opéra de Lausanne : *Viva la mamma* (2013)

CAROLINE VANDAMME

LUMIÈRES

Débuts à l'Opéra de Lausanne. Caroline Vandamme commence comme assistante de Roberto Venturi à la lumière et à la caméra, notamment à l'Opéra de Nice pour *Lucio Silla* mis en scène par Dieter Kaegi. La magie de la scène et de la musique de Mozart opère puisqu'elle l'assiste ensuite pour *Douze hommes en colère* dans la mise en scène de Stephan Meldegg puis pour *Diplomatie* avec André Dussolier et Niels Arestrup. Lors d'une reprise de *La voix humaine* de Cocteau, elle rencontre Vincent Vittoz et collabore avec lui pour *Don Giovanni* au Théâtre de Bastia en 2012, puis pour *Les enfants du Levant* en 2013. Récemment,



elle le retrouve pour le spectacle musical *De quoi j'ai l'air?* qui met en scène Julie Fuchs. Elle travaille également sur l'opérette *Monsieur Choufleuri* mise en scène par Yann Molénat avec qui elle avait déjà collaboré pour *Così fan tutte* à Calvi. Enfin, elle a mis en lumière une pièce adaptée du texte de Charles Dickens, *L'embranchement de Mugby* mis en scène par Michaël Dusautoy.

JACQUES BLANC

CHEF DE CHŒUR

Jacques Blanc étudie le piano au Conservatoire National de Marseille et la direction d'orchestre avec Jésus Etcheverry. Il commence comme chef de chant puis devient chef de chœur aux Opéras de Nantes et Strasbourg. Il assiste Jeffrey Tate et George Prêtre, puis devient lui-même chef d'orchestre à Bordeaux, Montpellier, Limoges, Nice et Nantes. De 1986 à 1988, il est directeur des études vocales au CNIPAL de Marseille. De 1999 à 2010, il est chef de chœur permanent et directeur des études vocales de l'Opéra de Bordeaux. À cette occasion, il a notamment dirigé *Turandot*, *Carmen*, *La bohème* et diverses opérettes. Il se consacre aujourd'hui à la direction et à l'étude du répertoire avec de jeunes chanteurs, afin de les orienter dans leurs carrières. Dernièrement, il a dirigé *La Traviata* lors d'une tournée avec l'Opéra en Plein Air. Parmi les œuvres auxquelles il a participé à l'Opéra de Lausanne : *Die Zauberflöte* (1991) en tant qu'assistant d'Armin Jordan ; *Phi-Phi* (2014) en tant que chef d'orchestre ; *Manon* (2014), *La veuve joyeuse* (2014), *My fair Lady* (2015) et *Les mamelles de Tirésias* (2016).



24 heures soutient l'Opéra de Lausanne

MON QUOTIDIEN,
MES AVANTAGES

CLUB **24 heures**

Sur présentation
de la carte Club 24 heures,
12% de réduction
aux guichets de l'Opéra



My Fair Lady, Opéra de Lausanne, 2016 © Marc Vanappelghem

24 heures
dans la vie des Vaudois

JULIE FUCHS

MARIE

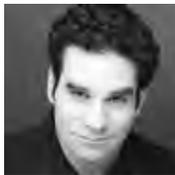
Débuts à l'Opéra de Lausanne. Julie Fuchs commence par étudier le violon tout en rêvant de devenir danseuse. Elle découvre le chant à l'Opéra d'Avignon où elle suit les cours de l'Académie de Musique puis, part étudier au Conservatoire de Paris. Elle chante Galatea dans *Acis and Galatea* au Festival d'Aix-en-Provence, Susanna dans *Le nozze di Figaro* à La Fenice, Musetta dans *La bohème*, Missia dans *La veuve joyeuse*, Marzellina dans *Fidelio*, Morgana dans Alcina et Servilia dans *La clemenza di Tito*. Parmi les metteurs en scène avec qui elle a collaboré, citons Saburo Teshigawara, Michel Fau et Emilio Sagi. Elle se produit régulièrement en concert sous la direction de Louis Langrée, Fabio Luisi ou encore Adam Fischer. Outre l'opéra, elle a chanté dans le chœur d'accompagnement de la chanteuse Björk ainsi qu'auprès de grands noms du jazz comme Giovanni Mirabassi et Paco Sery. Elle a remporté de nombreux prix et possède une importante discographie. Dernièrement, elle a chanté dans *La verità in cimento* à Zurich et *Platée* à Paris. En projet : *Lucia di Lammermoor* à Avignon et *La fille du régiment* pour ses débuts à Vienne.



FRÉDÉRIC ANTOUN

TONIO

Débuts à l'Opéra de Lausanne. Frédéric Antoun étudie au Curtis Institute of Music de Philadelphie. Il se produit à New York, Toronto, Charleston, Montréal et Miami dans *Cendrillon*, *Le roi d'Ys*, *Die Zauberflöte*, *Roméo et Juliette*, *Lakmé*, *Il barbiere di Siviglia* et *La Cenerentola* ; à Bruxelles, Amsterdam, Vienne, Zurich, Paris, Toulouse, Montpellier et Nice dans *Iphigénie en Aulide*, *Hamlet*, *Die Entführung aus dem Serail*, *Hippolyte* et *Arcie*, *Orphée aux Enfers* et *Dialogues des Carmélites*. Il interprète le *Magnificat*, les *Passions*



et la *Messe en si* de Bach, les *requiems* de Mozart et de Berlioz, *Die Schöpfung* et *Die Jahreszeiten* de Haydn, *Messiah* d'Haendel et *Carmina Burana* de Carl Orff. Récemment, il chante *Lakmé*, *L'Italiana in Algeri*, *Dialogues des Carmélites*, *Falstaff*, *Armide*, *Les pêcheurs de perles*, *Platée* et *La fille du régiment* pour sa première à Londres, ainsi que *Charlotte*, une création de Marc-André Dalbavie, à Salzbourg. En projet : *L'ange exterminateur*, une création de Thomas Adès, à Salzbourg, Londres et au Metropolitan de New York, *Così fan tutte* à Paris, *Otello* à Londres.

PIERRE-YVES PRUVOT

SULPICE

Débuts à l'Opéra de Lausanne. Passionné par la redécouverte de partitions oubliées ou inconnues, le baryton français Pierre-Yves Pruvot est un artiste très sollicité à travers le monde. Ses qualités vocales et dramatiques sont particulièrement recherchées pour les ouvrages lyriques français et italiens des XIX^e et XX^e siècles. Ainsi, chante-il *Rodrigue* et *Chimène* de Debussy avec la Philharmonie de Saint-Pétersbourg, le rôle-titre de *Bolivar* de Milhaud dans la première version scénique intégrale depuis sa création avec l'Orquesta Sinfónica Simón Bolívar à Caracas, *Iris* de Mascagni sous la direction de Nello Santi à Trieste ou encore *Lodoiska* et *Falstaff* de Salieri. D'une curiosité insatiable, il explore aussi le répertoire de la mélodie et du Lied, en duo avec le pianiste Charles Bouisset, avec lequel il donne des récitals à travers l'Europe. Récemment, il était Gianni Schicchi, Rigoletto, Scarpia dans *Tosca*, Germont dans *La Traviata*, Figaro dans *Il barbiere di Siviglia*. Sa discographie comporte un grand nombre d'enregistrements consacrés notamment à Bizet, Massenet et Gounod.





**Entrée libre
à l'opéra
le samedi sur
Espace 2**

A l'Opéra
Retransmission
de grandes
productions
lyriques
de Suisse
et d'ailleurs.
Samedi,
20h – minuit

Avant-scène
Toute l'actualité
lyrique:
interviews,
reportages,
coups de cœur.
Samedi,
19h – 20h

espace2.ch

**Espace 2,
une voix
s'élève**

ALEXANDRE DIAKOFF

HORTENSIUS

Premier prix de chant dans la classe d'Éric Tappy au Conservatoire de musique de Genève, Alexandre Diakoff interprète régulièrement des rôles de caractère. Citons Amida dans *L'Ormindo*, Simone dans *La finta semplice*, Bruschino padre dans *Il signor Bruschino*, Bartolo dans *Il barbiere di Siviglia*, Slook dans *La cambiale di matrimonio*, Benoît dans *La bohème*, Grenvil dans *La Traviata*, le médecin dans *Le Nez* de Chostakovitch, Amantio di Nicolao et Maestro Spinelloccio dans *Gianni Schicchi*. Récemment, il a chanté *Golgotha* de Franck Martin avec l'Orchestre de Chambre de Genève. Parmi les rôles qu'il a tenus à l'Opéra de Lausanne : l'ogre dans *Le chat botté* (2009), le rôle-titre dans *Monsieur Choufleuri* (2012), le Roi, l'Ivrogne, l'Allumeur de réverbères et l'Aiguilleur dans *Le Petit Prince* (2014), Don Magnifico dans *La Cenerentola* (2015) et Doolittle dans *My fair Lady* (2015).



l'Opéra Comique, au Teatro Real, à La Fenice, au Covent Garden, ainsi qu'aux USA et en Australie, elle chante sous la direction de Riccardo Chailly, Simon Rattle ou Bernard Haitink. À l'Opéra de Lausanne : Clorinda dans *La Cenerentola* (1986), Serpette dans *La finta giardiniera* (1989), la baronessa di Champigny dans *Il cappello di paglia di Firenze* (2006).

JEAN-RAPHAËL LAVANDIER

UN CAPORAL

Professeur de chant, Jean-Raphaël Lavandier cesse cette activité en 2008 pour se consacrer à son métier d'artiste lyrique et de chef de chœur. Il est notamment don Andrès dans *La Périhole*, aux côtés de Colette Alliot-Lugaz, en 2000; Escamillo dans une version concert de *Carmen* au Zénith d'Orléans, avec l'Orchestre Philharmonique de Sofia; Zapata dans *Le chanteur de Mexico*; Clampas dans *La fille du tambour-major*; Mars dans *Orphée aux Enfers* au Festival de l'Opérette d'Aix-les-Bains; Calchas dans *La belle Hélène* au Festival des Nuits d'Été. Au Festival Avenches Opéra, il participe notamment à *Rigoletto*. Depuis 2011, il dirige Muances, ensemble vocal de 16 chanteurs invité cette année des Voix du Prieuré Bernard Têtu pour le *Stabat Mater* de Piotr Moss. Parmi les rôles qu'il a tenus à l'Opéra de Lausanne : un matelot dans *Lakmé* (2013), Pichard dans *Les mousquetaires au couvent* (2013), Bogdanovitch dans *La veuve joyeuse* (2014), un servo dans *La Traviata* (2015), Harry dans *My fair Lady* (2015).



ANNA STEIGER

LA MARQUISE

Anna Steiger étudie à la Guildhall School de Londres puis avec Vera Rozsa. Elle débute dans le Chœur du Glyndebourne Festival où elle est choisie



pour interpréter le rôle-titre de *L'incoronazione di Poppea*. Sa voix lui permettant de chanter dans les répertoires de soprano et de mezzo-soprano, elle interprète Zerlina dans *Don Giovanni*,

Marcellina dans *Le nozze di Figaro*, Tisbe dans *La Cenerentola* et Despina dans *Così fan tutte*, enregistré au Concertgebouw sous la direction de Nikolaus Harnoncourt. Elle chante également dans *Lulu*, *Le Comte Ory*, *Rigoletto*, *The turn of the screw*, *Falstaff*, *L'enfant et les sortilèges*, *Parsifal*, *Ariadne auf Naxos*, *Norma* ou encore *Roméo et Juliette* de Gounod, dans des mises en scènes de Jonathan Miller, Peter Sellars, Nicolas Joël et Jérôme Savary. Invitée à

▶ ACTION SOCIALE

CULTURE ◀

3000 PROJETS

BÉNÉFICIENT CHAQUE ANNÉE DU SOUTIEN DE LA LOTERIE ROMANDE



SOUTIEN NUMÉRO 1 DE L'UTILITÉ PUBLIQUE EN SUISSE ROMANDE.

#AVECLORO

▶ PATRIMOINE

SPORT ◀

ORCHESTRE DE CHAMBRE DE LAUSANNE

Directeur artistique **Joshua Weilerstein**

Principal chef invité **Bertrand de Billy**

Directeur exécutif **Benoît Braescu**

Violons I Francois Sochard (1^{er} solo), Julie Lafontaine (2^e solo), Stéphanie Decaillet, Edouard Jaccottet, Stéphanie Joseph, Janet Loerkens, Akiko Shimizu, Anna Vasilyeva

Violons II Alexander Grytsayenko (1^{er} solo), Olivier Blache (2^e solo), Gàbor Barta, Alexandre Orban, Catherine Suter Gerhard, Ophélie Vadot

Altos Eli Karanfilova (1^{er} solo), Nicolas Pache (2^e solo), Soo Hyun Kim, Johannes Rose, Karl Wingerter

Violoncelles Joël Marosi (1^{er} solo), Guillaume Bouillon, Pascal Michel, Philippe Schiltknecht

Contrebasses Marc-Antoine Bonanomi (1^{er} solo), Daniel Spoerri

Flûtes Jean-Luc Sperissen (1^{er} solo), Cécile Pecoraro

Hautbois Beat Anderwert (1^{er} solo), Barbara Stegemann (2^e solo)

Clarinettes Davide Bandieri (1^{er} solo), Curzio Petraglio (2^e solo)

Bassons François Dinkel (2^e solo), Gordon Fantini

Cors Iván Ortiz Motos (1^{er} solo), Andrea Zardini (2^e solo), Antonio Lagares, Javier Rodriguez

Trompettes Marc-Olivier Broillet (1^{er} solo), Nicolas Bernard (2^e solo)

Trombones Vincent Harnois, Francesco D'Urso, Guillaume Copt

Timbales Arnaud Stachnick (1^{er} solo)

Percussions Laurent de Ceunink, Romain Kuonen, Peter Baumann, Nicolas Suter

Piano Marie-Cécile Bertheau

CHŒUR DE L'OPÉRA DE LAUSANNE

Chef de chœur **Jacques Blanc**

Pianiste **Jean-Philippe Clerc**

Sopranos Marie Daher, Delphine Gillot, Carole Meyer, Karine Mkrtchyan,

Laurène Paternò, Yuki Tsurusaki, Hélène Walter

Altos Myriam Bouhzada, Beatriz Dias, Stéphanie Mahue, Cécile Matthey, Sandrine Wyss

Ténors Frédéric Caussy, Fernando Cuellar, Sébastien Eyssette, Mario Marchisio,

Svenn Moretti, Wei Nan, Pier-Yves Têtu, Xan White, Nicolas Wildi, Marin Yonchev

Basses Benoît Dubu, Emmanuel Ducroz, Juan Etchepareborda, Olivier Guérinel,

Mohammed Haidar, Sylvain Kuntz, Jean-Raphaël Lavandier, Alban Legos, Pierre Portenier,

Guillaume Rault, Mihai Teodoru, Marcos Zuñiga

FIGURANTS

Messieurs Gilles Saudan, Gilles Andreotti, Gabriel Zeller

Enfant Nathan Guex



INNOVATION ET VALEURS

La continuité du savoir-faire
à l'angle Villamont-Rumine · 1005 Lausanne
T 021 323 43 40
www.meylanfleurs.com

Meylan fleurs SA

OPÉRA DE LAUSANNE

CONSEIL DE FONDATION

Président d'honneur **M. Renato Morandi** · Présidente d'honneur **M^{me} Maia Wentland Forte** ·
Président **M. André Hoffmann** · Vice-président **M. Daniel Brélaz** · Membres **D^r Nicolas Bergier**,
M. Olivier Français, **M. Jean-Jacques Gauer**, **M. François Gautier**, **M. Bertrand Henzelin**,
M. Grégoire Junod, **M^{me} Anne-Catherine Lyon**, **M. Vincent Mandelbaum**, **M. Frederik Paulsen**,
M. Fabien Ruf, **M^{me} Brigitte Waridel** · Secrétaire hors conseil **M^{me} Marie-Pierre Walker Thonney**

PERSONNEL ADMINISTRATIF ET ARTISTIQUE

Directeur **Éric Vigié** · Administratrice **Christine Martin** · Directeur adjoint et directeur
de production **Olivier Cautrès** · Assistante de la direction, mécènes et sponsors **Laureline Henchoz** ·
Assistante artistique **Marie-Laure Chabloz** · Secrétaire de la direction **Leonor Garcia** ·
Responsable édition et publicité **Christina von Helmersen** · Responsable presse **Elizabeth Demidoff-Avelot** ·
Responsable médiation culturelle **Isabelle Ravussin** · Responsable accueil et logistique
Fabienne Hermenjat · Responsable comptabilité **Mauro Fiore** · Comptables **Sonia Antonietti**,
Morgane Prod'hom · Responsable billetterie **Maria Mercurio** · Gestionnaires billetterie **Madeleine Durussel**,
Yasmine Lapray · Chef de chant **Marie-Cécile Bertheau**

PERSONNEL D'ACCUEIL

Réceptionnistes **Morgann' Gyger Vincent**, **Yasmine Lapray** · Huissiers **Adrien Cugullière**,
Yann Hermenjat, **Diana Perez**, **Yann Philipona** · Responsables du personnel de salle **Mona Bechaalany**,
Lukas Buri, **Marc Mouquin** · Responsable des bars **Thomas Browarzik**

PERSONNEL TECHNIQUE

Directeur technique **Henri Merzeau** · Adjoints techniques **Guy Braconne**, **Mary Brugger**, **Aziz Dekhis** ·
Régisseur général **Gaston Sister** · Régisseur de scène **Jean-Philippe Guilois** · Régisseur des surtitres
Loïc Berra · Apprenties techniscéniste **Sophia Meyer**, **Marta Storni**

Responsable service machinerie et coordination technique de la scène **Stefano Perozzo** ·
Adjoints **David Ferri**, **Benjamin Mermet** · Équipe **Dylan Borrelli**, **Paulo Da Silva**, **Laurent Grandvullemin**,
Denis Horisberger, **Antonio Luis Lourenco**, **René Perisset**

Responsable cintre **Jérôme Perrin** · Adjoint **Vincent Böhler**

Responsable service électrique **Denis Foucart** · Responsable audiovisuel **Jean-Luc Garnerie** · Régisseurs
lumière **Michel Jenzer**, **Shams Martini** · Régisseur vidéo **Quentin Martinelli** · Équipe **Samya Mehenna**

Directeur scénographie et décoration **Jean-Marie Abplanalp** · Responsable construction
Jean-Luc Reichenbach · Équipe **Noël Choquard**, **Roberto Di Marco**, **Salvatore Di Marco**, **Denis Horisberger**,
Béatrice Lipp, **Patrick Muller** · Plan **Sabina Radzikovska** · Stagiaire **Alice Pedersen**

Responsable service accessoires **Stamatis Kanellopoulos** · Équipe **Léa Glauser**, **Jérémy Montico**

Responsable couture et habillement **Béatrice Dutoit** · Adjointe **Amélie Reymond** ·
Équipe **Margot Ackermann**, **Joëlle Beguelin**, **Christine Emery**, **Giovanni Lo Presti**, **Karolina Luisoni**,
Jonas Mayor, **Eloise Miletto**, **Noemi Purro**, **Julie Raonison**, **Elodie Vionnet**

Responsable coiffures et maquillages **Roberta Damiano** ·
Équipe **Liliane Bütikofer**, **Marie-Pierre Decollogny**, **Stéphanie Depierre-Stoesel**, **Laetizia Di Milta**,
Dominique Jaquet, **Mael Jorand**, **Nathalie Monod**, **Malika Stähli**

Responsable entretien **Maurice de Groot** · Équipe **Jovica Malisevic**, **Antonio Stefano**

Séduction immédiate.

La nouvelle Classe C Coupé.



Mercedes-Benz



GROUPE-LEUBA

INTER-AUTO SA
AIGLE – 024 468 04 54

GARAGE DE LA RIVIERA SA
LA TOUR-DE-PEILZ – 021 977 05 05

GARAGE DE L'ÉTOILE SA
RENENS – 021 633 02 02

MON REPOS AUTOMOBILE SA
LAUSANNE – 021 310 03 93

AUTO-RIVES SA
MORGES – 021 804 53 00

GARAGE DE LA PLAINE
YVERDON-LES-BAINS – 024 423 04 64

ÉTOILE AUTOMOBILE SA
CORTAILLOD – 032 729 02 90

L'ÉTOILE JURASSIENNE SA
DELÉMONT – 032 423 06 70

VENEZ L'ESSAYER !
www.essai-mercedes.ch

WWW.GROUPE-LEUBA.CH
facebook.com/groupe-leuba



LE CERCLE DES MÉCÈNES DE L'OPÉRA DE LAUSANNE

ÉTAT AU 11 FÉVRIER 2016



PRÉSIDENT

D^r Nicolas Bergier

MEMBRES

Lady Elisabeth Amptill et M. François Mallon · M^e Luc Argand · M. Maurice Argi · Prof. et M^{me} Fedor Bachmann · M^{me} Gérard Beaufour · D^r et M^{me} Nicolas Bergier · M. Patrice Berthoud · M. et M^{me} Fabio Bettinelli · M. et M^{me} Stefan Bichsel · M. et M^{me} Jürg Binder · M^{me} Mieke Bloemsmas · M. et M^{me} Etienne Bordet · M^{mes} Nathalie Brunel et Alette Gillet · M. et M^{me} Vincent Bugnard · M^{me} Marie-Christine Burrus et M. Pierre Dreyfus · M^{me} Catherine Caiani · M. et M^{me} Iginio Caiani · M^{me} Elisabeth Canomeras · M^{me} Françoise Champoud · D^r Matthieu Cikes · M. Stéphane Cochet · M^{me} Hébéd Marie Conrad de Médicis · M^e André Corbaz · M. et M^{me} Jean-Luc de Buman · M^{me} Véronique de Sénépart · M^{me} Virginia Drabbe-Seemann · Lady Grace-Maria de Dudley · M^{me} Fabienne Dente · M. et M^{me} Manuel J. Diogo-Thormann · M. et M^{me} Cyrille du Pasquier · M. et M^{me} Patrice Dufaud · M^{me} Isabelle Fleisch · M. et M^{me} Marc Gander · M^{me} Marceline Gans · M. et M^{me} Stéphane Gard · M. et M^{me} Etienne Gaulis · M^{me} Anne-Claire Givel-Fuchs · M. et M^{me} Michel-Pierre Glauser · M. et M^{me} Philippe Hebeisen · M^{me} Liliane Hofer · M^{me} Rose-Marie Hofer · M. et M^{me} André Hoffmann · M^{me} Pascale Honegger · D^r et M^{me} Paul Janecek · M^{me} Irma Jolly · M. et M^{me} Nicolas Jordan · M. et M^{me} Stylianos Karageorgis · M. et M^{me} Pierre Krafft · M. Christophe Krebs · M. et M^{me} Pierre Lagonico · M^{me} et M. Philippe Lang · M. et M^{me} Robert Larrivé · M. et M^{me} Claude Latour · M^{me} Eveline Lévy · M^{me} Marlène Mader · M. et M^{me} Daniel Manuel · M. et M^{me} Bernard Metzger · M^{me} Vera Michalski-Hoffmann · M. et M^{me} Georges Muller · M. et M^{me} Alain Nicod · M^{me} Alice Pauli · M. et M^{me} Alessandro Pian · M. et M^{me} Jean-Claude Pick · M. et M^{me} Christophe Piguet · M. et M^{me} Théo Priovolos · M. et M^{me} Pierre Poyet · M^{me} Gioia Rebstein-Mehrlin · M^{me} Nicole Renaud · M^{me} Berthe Reymond-Rivier · M. et M^{me} Jean-Philippe RoCHAT · M. et M^{me} Etienne Rodieux · M. et M^{me} Gabriel Safdié · M^{me} et M. Marie et Jean-Baptiste Sallois Dembreville · M. et M^{me} Olivier Saurais · M^{me} Miriam Scaglione · M. et M^{me} Paul Siegenthaler · M. Frédéric Staehli · M. et M^{me} Thomas Steinmann · M. et M^{me} Jacques Treyvaud

ENTREPRISES

BANQUE LOMBARD ODIER & CIE SA · BANQUE PIGUET GALLAND & CIE SA · ÉDITIONS VIE ART CITÉ, M. Nicolas Marcoz · FORUM OPÉRA, M^e Georges Reymond · GROUPE BERNARD NICOD, M. Bernard Nicod · SGS SA, M. Jean-Luc de Buman

DONATEURS

FONDATION NOTAIRE ANDRÉ ROCHAT, M^e André Corbaz, M^e Daniel Malherbe · M. et M^{me} Roland et Bethsabée Süssmann

DEVENIR MEMBRE

Fondé en 1998, le Cercle de l'Opéra de Lausanne est bien plus qu'une association de mécènes : au-delà du soutien important qu'il apporte à l'institution, il permet à des passionnés d'art lyrique de se rencontrer et de cultiver leur goût commun dans un cadre exclusif. Laureline Henchoz répond à toutes vos questions et vous accompagne dans vos démarches d'inscription.

Visitez aussi notre page sur www.opera-lausanne.ch : vous y trouverez toutes les informations, les prochains événements organisés par le Cercle ainsi que la liste des membres à jour.

L'Opéra de Lausanne tient à remercier
ses sponsors, partenaires et mécènes de la saison 2015-16

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

Lausanne



FONDS INTERCOMMUNAL DE SOUTIEN
AUX INSTITUTIONS CULTURELLES
DE LA RÉGION LAUSANNOISE

MÉCÈNES



SPONSOR PRINCIPAL



SPONSORS



Julius Bär

PARTENAIRES «PRIVILÈGE»



PARTENAIRES MÉDIAS



PARTENAIRES HÔTELIERS



AVEC LA COLLABORATION
EXCEPTIONNELLE DE L'



PARTENAIRES D'ÉCHANGE



CONCEPTION
LESS DESIGN, VEVEY

VISUEL COUVERTURE
ÉRACOM – BHAKTI DEVANTHÉRY,
PAULINE CHANEL, BENJAMIN MAIBACH

IMPRESSION
PCL PRESSES CENTRALES SA

Montre
Slim d'Hermès
en acier,
mouvement
de manufacture
extra-plat
H1950.



SLIM D'HERMÈS
UN MOUVEMENT VERS L'ESSENTIEL.



GUILLARD
HORLOGERS JOAILLIERS
LAUSANNE
Place de la Palud 1
Avenue de Chailly 5

Manuel
depuis 1845

CHOCOLATERIE

PÂTISSERIE

RESTAURATION

SERVICE TRAITEUR

**CONFISERIE ET
TEA-ROOM TONY**
Rue de Bourg 39
1003 Lausanne
T 021 312 09 95

**CONFISERIE ET
TEA-ROOM TONY**
Ch. du Trabandan 28
1006 Lausanne
T 021 711 31 16

**MANUEL
SERVICE TRAITEUR**
Ch. de l'Esparcette 5
1023 Crissier
T 021 637 60 60

MANUEL FRERES

Manuel
depuis 1845

www.lagriffemanuel.ch